

# TURUN LUOTSIPIIRIN VUOSIKERTOMUS VUODELTA 1935.

## Luotsipiirikonttorin henkilökunta:

Luotsipiiripäällikkö	1
Luotsipiiripäällikön apulainen, meri- kapteeni Erik Alfred Grön, nimitetty 16/8 1935	1
Konttoriapulainen	<u>1</u>
Yhteensä:	3

### N:o 1.

Luotsipiirissä oli joulukuun 31 p:nä 1935 seuraava lukumäärä luotsi- ja majakkapaikkoja, semafooreja, hengenpelastusase-  
mia sekä luotsikuttereita niihin kuuluvine väestöineen.

### A. Luotsipaikat.

#### Lukumäärä.

	Luotsipaikat.	Vartouspaikat.	Luotsivanhimpia.	Luotseja.	Apulaistuotseja.	Luotsioppilaita.	Ylimääräisiä luotsi- oppilaita.	Yhteensä.
Kemiönkanava .....	1	1		1	1			2
Paraistenportti .....	1	1	1	4	2			7
Jungfrusundi .....	1	1	1	4	2	1	1	9
Turku .....	1	1	1	6	3	1		11
Naantali .....	1	1		1	1			2
Ruotsalainen .....	1	1		2	1	1	1	5
Loomi .....	1	1	1	7	5	2	2	17
Uutöo .....	1	1	1	7	4	1	1	14
Berghamina .....	1	1		4	1		1	6
Lypyrtti .....	1	1	1	3	2		1	7
Isokari .....	1	1		4	1			5
Uusikaupunki .....	1	1	1	2	1			4
Lyökki .....	1	1		2	1			3
Rauma .....	1	2	1	7	2	1		11
Yhteensä:	14	15	8	54	27	7	7	103



B. Majakkapaikat.

Lukumäärä.

Majakkapaikan nimi.	Majakkapaikat.	Majakka-alukset.	Majakkamestareita.	Vanh. majakkavartiijoita.	Nuor. majakkavartiijoita.	Ylimääräisiä majakkavart.	Johtoloistojen hoitajia.	Majakkalaivureita.	Perämiehiä.	Konemestareita.	Majakka-aluksien miehistöä.
Uutöö .....	1		1	1	2						
Isokari (Uusikaupunki) ..	1		1		1						
Rauma .....		1						1	2	1	7
Galtarna .....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Lill Ängesö .....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Idskär .....	1										
Idskärskubb .....	1										
Järngrynnan .....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Fungskär .....	1										
Onholm .....	1										
Kuggör .....	1										
Ekholman alempi ja ylempi	2	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Högland .....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Paraistenportin alempi ja ylempi	2										
Gådaholm .....	1										
Attu .....	1										
Heisalan alempi ja ylempi	2										
Svartholm .....	1										
Nauvo .....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Prostvikin alempi ja ylempi	2										
Stormälö .....	1										
Siirto	24	1	2	1	3		6	1	2	1	7



Siirto	24	1	2	1	3		6	1	2	1	7
Rajakari .....	1	.....					1				
Saksa .....	1										
Anna .....	1										
Kauppakari .....	1										
Ruissalo .....	1										
Kalkkiniemi .....	1										
Rautakallio .....	1										
Orhisaari .....	1	.....					1				
Purha .....	1										
Insinööri Pettersson ..	1					Tarkastuslaiva "Airisto"					
Kaasluoto .....	1						"		"		
Lövskär .....	1	.....					1				
Tallholm .....	1										
Rödbådan .....	1										
Kokombrink .....	1	.....					1				
Smörgrund .....	1	.....					1				
Rödsjär .....	1	.....					1				
Killingholm .....	1	.....					1				
Fagerholm .....	1	.....					1				
Rödsjär .....	1	.....					1				
Kalvholm .....	1	.....					1				
Grisselborg .....	1										
Sälsten .....	1	.....					1				
Ingolskär .....	1										
Storbådan .....	1	.....	1	Uutöön alueen johtoloistojenhoitaja.							
Snökubb .....	1										
Vidskär .....	1										
Bokulla .....	1										
Svartgrund .....	1										
Torvskär .....	1										
Knivskär .....	1										
Lillharu .....	1										
Aukkoluoto .....	1	.....					1				
Ruotsalainen .....	1	.....					1				
Kettumaa .....	1	.....					1				
Ämmänletto .....	1	.....					1				
Siirto	60	1	2	2	3		21	1	2	1	7

Turun luotsipiirissä on 31 kaasujohtoloistoa ja 51 öljyjohtoloistoa, joista 4 tolppalyhtyä, joiden hoitajina toimii 31 johtoloistojenhoitajaa kuukausipalkkiolla, yksi vanhempi majakkavartija vuosipalkalla ja yksi johtoloistonhoitaja vuosipalkalla (Taasluoto). Tarkastushöyrylaiva "Airisto" hoitaa kahta johtoloistoa.



### C. Semafooreja.

Ei Turun luotsipiirissä ole.

### D. Hengenpelastusasemia.

Varsinaisia miehitettyjä hengenpelastusasemia erikoisine hengenpelastusveneineen ei Turun luotsipiirissä ole, mutta Uutöön luotsiasemalle ja Rauman luotsiasemalle on sijoitettu luotsien hoitoon norjalainen rakettikivääri tarpeellisine laitteineen. Näillä molemmilla luotsiasemilla on teräksiset luotsikutterit ja muutoinkin hyvät veneet, joten mainituista laitteista voi siellä tilaisuuden tullen olla suurta hyötyä. Tarkastushöyrylaivalle "Airisto" on sijoitettu englantilainen Shermuly rakettipistooli ja on laivan päällikkö saanut opastusta sen käytössä.

### E. Valtion luotsikuttereita ja veneitä.

Paraistenportin luotsipaikka:		1 moottori- ja 1 soutuvene.
Jungfrusundin	---	1 viittavene moottorilla ja 1 ruuhi.
Turun	---	1 viittavene moottorilla ja 1 ruuhi.
Loomin	---	1 moottorivene, 1 viittavene ja 2 soutuvenettä sekä 1 jääruuhi.
Uutöön	---	1 kutteri, 1 purjevene ja 2 jää- ruuhia.
Uutöön majakkapaikka:		1 purjevene.
Uutöön alueen johtoloistot:		1 moottorivene ja 1 jääruuhi.
Berghaminan luotsipaikka:		1 jääruuhi.
Isonkarin	---	1 viittavene.
Lyökin	---	1 ruuhi.
Rauman	---	1 teräksinen moottorikutteri ja puinen viittavene sekä 1 sou- tuvene.

Kuluneena vuonna rakennettiin Lyökin luotsiasemalle uusi ruuhi.



N:o 2.

Turun luotsipiirissä vuoden 1935 kuluessa eronneita tai lakkautuspalkalle asetettuja luotsi- ja majakkavirkailijoita.

Luotsi- tai majakka- paikan nimi.	Luotsipaikoilla.		Majakkapaikoilla.		Lakkautuspalkalla.	
	Eron kautta.	Kuoleman kautta	Eron kautta.	Kuoleman kautta.	Luotsi- paikoil- la.	Majakka- paikoilla.
Paraistenportti	1					
Uutöö		1				
Rauma	1					
Uutöön majakka			1			
Yhteensä:	2	1	1			



N:o 3.

Turun luotsipirissä vuoden 1935 kulussa ylennettyjä ja uusia palvelukseen otettuja luotsi- ja majakkavirkailijoita.

Luotsi- ja majakkapaikkojen nimi.	Määrättyä palkkiota vastaan.									
	Luotsivanhimmiksi.									
	Luotseiksi.									
	Apulaisluotseiksi.									
	Luotsioppilaiksi.									
	Majakkamestareiksi tai majakkalaivureiksi.									
	Vanhemmiksi majakkavartijoiksi.									
	Nuoremiksi majakkavartijoiksi.									
	Ylim. luotsioppilaiksi.									
	Ylim. majakkavartijoiksi.									
	Yhteensä:									
Turku		1								1
Uutöo					1					1
Rauma				1	1					2
Uutöön majakka						1				1
Isonkarin majakka						1				1
Yhteensä:		1		1	2	2				6



Avonaisia luotsi- ja majakkavirkailijoiden paikkoja Turun luotsipiirissä joulukuun 31 päivänä 1935.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Luotsivanhimman virka.	Luotsin virka.	Apulaisluotsin toimi.	Luotsioppilaan toimi.	Majakkamestarin virka.	Vanhemman majakkavartijan toimi.	Nuoremman majakkavartijan toimi.	Yhteensä.
Loomi		3						3
Uutöö				1				1
Isokari			1					1
Lyökki		1						1
Rauma		1		1				2
Uutöön majakka						1	1	2
Isonkarin majakka					1			1
Majakka-alus Rauma							1	1
Yhteensä:		5	1	2	1	1	2	12



Turun luotsipiirissä vuoden 1935 kuluessa luotseille annettu ohjauskirjoja.

Luotsipaikka.	Rajoittamaton luotsausoikeus.						Huomautuksia.
	Luotsivanhimpia.	Luotseja.	Apulaisluotseja.	Luotsioppilaita.	Ylim. luotsioppilaita.	Yhteensä.	
Turku	1					1	
Lypyrhti		1				1	
Rauma			1			1	
Yhteensä:	1	1	1			3	



N:o 6.

Turun luotsipiirissä vuoden 1935 kuluessa merimatkaa varten  
lomalle laskettuja luotsi- ja majakkavirkailijoita.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Loma-aika.	Luotseja.	Apulaisluotseja.	Luotsioppilaita.	Ylimääräisiä luotsioppilaita.	Ylimääräisiä majakkavartijoita.	Yhteensä.
Ei kukaan							
Yhteensä:							



Turun luotsipiirissä vuoden 1935 kuluessa luotsi- ja majakka-  
virkailijoille tuomittuja rangaistuksia.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Tuomioistuimen päätöksen kautta.	Ylimääräisen oikeudellisen tuo- mion kautta.
Turun luotsiasema		<div data-bbox="915 623 1335 706">Merenkulkuhallituk- selta.</div> <div data-bbox="1344 623 1671 706">Piiripäälli- költä.</div> <div data-bbox="915 762 1335 887">Mkh:n päätök- sellä 11/12-34 pi- dätettiin luotsi</div> <div data-bbox="1344 762 1671 817">Ei ketään.</div> <div data-bbox="915 887 1671 1787"> <p>Julius Theodor Lindblad virantoimi- tuksesta silmiensä heikkouden takia ja asia muissa suhteissa, koskeva höyrylaivojen "Mercator" ja "Anne- berg" karilleajoa, jätettiin Meren- kulkuhallituksen syyttäjän haltuun, mikä syyte käsiteltynä johti siihen että Mkh. pidätti luotsi Lindbladin virastaan kahdeksi kuukaudeksi varo- mattomuuden takia virantoimitukses- sa. Tämä Mkh:n päätös jäi voimaan, eikä Lindblad siitä valittanut Kor- keimpaan Hallinto-oikeuteen. Tämän kurinpidollisen jutun käsittelyn ai- kana oli Lindblad pidätettynä <del>xxxxx</del> <del>xxxx</del> yli yhdeksän kuukautta luot- sauksien suorittamisesta ja samoin myös osuuksista luotsausrahoihin, joten Mkh. katsoi rangaistuksen täy- sin kärsityksi ja oikeutti Lindblad- in suorittamaan luotsauksia heti Mkh:n päätöksestä tiedon saatuaan. Lindbladin luotsausoikeus alkoi lo- kakuun 1 päivästä 1935.</p> </div>
Berghaminan "		<div data-bbox="915 1815 1671 2605"> <p>Ahvenanmaalaisen höyrylaiva "Anne- berg" in karilleajon yhteydessä Berg- haminan luotsiaseman lähellä, ilme- ni seikkoja, jotka aiheuttivat ku- rinpidollisia toimenpiteitä Bergha- minan luotsiaseman luotseja August Titus Lindell'ia ja Fredrik Valde- mar Eklundia vastaan. Suoritetussa tutkimuksessa ilmeni, että mainitut luotsit olivat viivästyttäneet luot- sinvaihtoa, joten Mkh. antoi kum- mallekin heistä varoituksen virka- tehtäviensä laiminlyönnistä ja oli nämä varoitukset merkittävä takäläi- sen piirikonttorin matrikkeliin. Näistä varoituksista eivät luotsit Lindell ja Eklund valittaneet Kor- keimpaan Hallinto-oikeuteen, joten Mkh:n päätös jäi voimaan ja annetut varoitukset merkittiin takäläiseen nimikirjaan.</p> </div>

Selostus Turun luotsipiirissä vuonna 1935 suoritetuista meren-  
mittaustöistä.

Tutkitun alueen ja  
väylän nimi.

Prostvik

Varsinaisia merenmittaustöitä ei luotsipiirikonttorin taholta ole suoritettu. Uutöön vesillä on kuitenkin kaikuluotausretkikunta työskennellyt keväisin ennen pohjoiseen menoaan, mutta työn tulokset on luonnollisesti jätetty merikarttalaitokselle.

Tämän Prostvikin lahden suulla olevan matalan tutki luotaamalla apulaiseni, merikapteeni Erik Grön. Matalan suojaksi asetettiin länsiviitta, mikä nyt ensi kerran lasketaan veteen tänä keväänä.

Loomi-Uutöö väylällä on myös muutamia matalia luotaamalla tutkittu mainitun väylän viittoja siirrettäessä syvempään veteen.

Tätä työtä tullaan jatkamaan kuluvana vuonna.



Erityisiä loistoihin, tunnusmajakoihin y.m. merimerkkeihin sekä turvalaitteisiin tarpeellisia lisäyksiä ja selostuksia, uusia väyliä ja kareja, kuin myös selostus yleisestä toiminnasta Turun luotsipiirissä v. 1935.

1. Majakkalaitoksia. Uutöön merimajakka muutettiin öljy- kaasumajakasta sähkömajakaksi ja on valolähteenä majakassa nyt 1500 wattin metallilankalamppu, jonka lasi on hiottu himmeäksi. Samalla asennettiin majakalle maamme ensimmäinen radiomajakka. Majakkaa kokeiltiin säännöllisesti syyskuun 12 päivästä alkaen ja aloitti se vakinaisen toimintansa lokakuun 1 päivästä 1935 alkaen. Samalla otettiin käyttöön sumumerkkinä entisten paukkupommien sijasta nautofooni sumumerkki, joka on yhteisajastutettu radiomajakan lähettämien suuntimamerkkien kanssa, vastaten jokainen suuntimamerkki neljännes meripenikulmaa. Jos siis nautofoonin ääni kuullaan kymmenennen radiopeilausmerkin aikana, on välimatka radiomajakaan ilman muita laskelmia 2,5 meripenikulmaa. Merenkulkijat ovat lausuneet suuren tyytyväisyytensä Uutöön radiomajakan toiminnasta, mutta nautofooni sumumerkki on vallan liian heikko. Jällelle jäänyt paukkupommivarasto on varalla, jos sähkölaitteet joutuvat epäkuntoon. Tällöin annetaan kaksi räjähdysmerkkiä 30 sekunnin väliajoin joka kymmenes minuutti.

Johtoloistoilla: Galtarna, Fungskär, Lill Ängesö ja Aukoluoto suoritettiin korjauksia ja maalauksia. Knivskärin johtoloiston jalusta, joka oli lopen ruostunut korvattiin uudella betonisella jalustalla, joka samalla on kaasusäiliöiden ja muiden tarvikkeiden varastosuojana.

2. Tunnusmajakoita ja kaasoja.

Lyökin tunnusmajakka korjattiin kauttaaltaan ja rapattiin lihavalla sementtipitoisella laastilla ulkopuolelta. Lyijykatto korjattiin ja majakalle tehtiin rautasäleövi ja majakan aliosa sisäpuolelta kalkilla valkaisu. Merenpuoleiselle sivulle maalattiin samanlaiset



merkkikuviot kuin maanpuolellakin oli ennestään.

3. Linjamerkkejä.

Berghaminan alueelle rakennettiin Tjuvön alempi ja Tjuvön ylempi linjataulu sekä samoin Norra Barnholman alempi ja ylempi linjataulu.

Linjataulut Galtarna-Taalintehdas, Jungfrusundin alueella korjattiin ja maalattiin.

Lammholman, Bredskärin ja Ingastholman linjataulut Lypyrin alueella maalattiin kahteen kertaan öljyvärillä.

Vasikkakarin taulut, Lyökin alueella korjattiin.

Rödkläppin puukumpeli, Jungfrusundin alueella korvattiin kivikumpelilla.

Luotsipiirin kaikki viittalinjamerkit kalkittiin vuonna 1935, samoin kuin myös muut pienemmät linjamerkit, etupäässä Raumalla ja Uudessakaupungissa, kalkittiin.

4. Kummelia ja muita rasteja.

Bergskäriin, Berghaminan alueella rakennettiin uusi kummeli, jossa latvamerkkinä tynnyri. Tämä merkki on hyödyksi Turku-Maarianhamina valaisemattomalla pohjoisella väylällä ja olivat linjalla liikennöivät laivojen päälliköt sitä anoneet.

5. Uusia väyliä.

V. 1935 ei harattu mitään uusia väyliä, mutta kylläkin aloitettiin työ Raumalla uuden syvän väylän löytämiseksi Raumalta merelle. Syysmyrskyjen takia työtä ei voitu loppuunsaorittaa.

6. Uusia viitoitettuja kareja.

Vasikkakari (itäviitta 4a) Uudenkaupungin alueella viittana N:o 58a, uusi viitta. Kanavamatala (länsiviitta 4a), Kemiönkanavan alueella viittana N:o 21a, uusi viitta.

Rehtori K. T. Päiviön kustantama Kurjekari (länsiviitta 3), Turun alueella viittana N:o 9a, siirrettiin hänen hoidostaan laskettavaksi vastaisuudessa mereen valtion kustannuksella. Viitta on Airistolla olevalla eksymän tarkistusradalla.

7. Poistettuja viittoja.

Yksityisviitta Näverholm (eteläviitta 3), Paraistenportin alueella, poistettiin tarpeettomana Skinnarvikin yksityisväylältä. Samoin myös yksityisviitta Risholm (pohjoisviitta 3), Paraistenportin alueella poistettiin tar-



peettomana mainitulta yksityisväylältä.

Tilapäisviitta Pihlajamatala (pohjoisviitta 3), Rauman alueella poistettiin tarpeettomana, kun Suokarin linjaloistot oli siirretty uusiin asemiinsa.

8. Siirrettyjä viittoja.

Pihlus (pohjoisviitta 3) Rauman alueella viitta N:o 59 on siirretty tilapäisviitan N:o 59a paikalle.

9. Muutettuja viittoja.

Kemiönkanavan alueella Mäsgrund N:o 19 ja Slätholm N:o 20 on muutettu latvamerkittömiksi. Mäsgrund oli aikaisemmin korillinen itäviitta ja Slätholm korillinen länsiviitta, mutta korit eivät pysyneet ehjinä liikenteessä.

Paraistenportin alueella muutettiin Paraisten Kirkkoselällä oleva länsiviitta N:o 63, Ahlstedtsgrund, eteläviitaksi, koska se eteläviittana vastaa paremmin tarkeitustaan.

10. Uusia yksityisväyliä.

Uusia yksityisväyliä ei ole harattu v. 1935, eikä niiden haraamista kukaan ole anonutkaan.

11. Sumumerkkiasemia.

Uutöön radiomajakka nautofoonilaitteineen ja majakalaivan "Rauma" sumusireeni Rauman kaupungin edustalla. Varalla on Uutöössä paukkupommilaitteet, joita käytetään silloin, jos nautofooni joutuisi epäkuntoon.

12. Poijuja ja renkaita.

Poijuja ei Turun luotsipiirissä ole. Kalliorenkaita on venäläisen meriväen ajoilta Berghaminan luotsiaseman lähistöllä Uutöössä, ja toiminimi Amos Anderssonin Galtarbyviken nimisessä satamassa ja saman toiminimen Ölmoshemviken'in satamassa.

13. Asunto- ja muita rakennuksia.

Ruotsalaisen luotsiasemalla suoritettiin vartiotuvan sisäkorjaus ja laituritien tasoitus. Loomin luotsiasemalla maalattiin käymälä ja makasiinit ja niiden katto tervattiin, samoin myös laituri. Vartiotuvan lattia maalattiin. Uutöön luotsiasemalla tervattiin molemmat laiturit. Berghaminan luotsiasemalla tervattiin vartiotuvan katto ja laituri. Käymälä ja kaivo korjattiin. Venesatama syvennettiin ja vartiotuvasta laiturille tehtiin tie. Lypyrtin luotsiasemalla vartiotupa maalattiin



sisältä ja ulkoa ja pantiin siihen uusi peltikatto halkaistuista kattolevyistä. Isonkarin luotsiaseman vartioutaan uusittiin peltikatto entisen pärekaton tilalle. Lisäksi rakennettiin asemalle uusi kaivo kallioon. Uudenkaupungin luotsiasemalla tervattiin vartiotuvan katto. Lyökin luotsiasemalla syvennettiin kaivo ja sementtirenkaat uusittiin. Uutöön majakan pesutupa maalattiin ja korjattiin samoin kivimakasiinin katto. Isonkarin majakalla uusittiin makasiinin katto semptaliinihuopaa käyttäen. Majakkamestarin rakennuksessa olevan leipomotuvan muuri uusittiin kokonaan. Turun luotsiasemalle, joka on siirretty Pikisäarestä Kanavaniemelle, hankittiin uutta kalustoa, etupäässä sänkyjä, kaappeja ja pöytiä sekä tarpeelliset sänkyvaatteet ja kaasukeittolaite. Merenkululaitos hankki Uutöön majakkamestarin asunnon ympärillä olevan aidan haltuunsa ja majakkamestarin kamarin uuni korjattiin.

Kemiönkanavan luotsiasemalle uusittiin lipputanko. Lyökin luotsiasemalle hankittiin uusi ruuhi. Rauman luotsiaseman kutteriin tehtiin uusi roiskesuojaus 5 %:n kassan varoilla.

14. Muutoksia väylän syvyyksiin. Sattensalmen väylän syvyys on madallutettu entisestä 2,4 metrin syvyydestä 2,1 metrin syvyyteen.

Lypyrhti-Enklinge väylän syvyys on lisätty aikaisemmasta 3,6 metrin syvyydestä 4,3 metriin, mikä oli väylän syvyytenä aikaisemminkin. Tämän haraustyön on suorittanut Ahvenanmaan luotsipiiripäällikkö.

15. Palkintoja luotsi- ja majakkahenkilökunnalle. Ei kenellekään annettu.

16. Rangaistuksia. Katso taulukkoa N:o 7. Luotsipiiripäällikkö ei ole antanut kenellekään virallista varoitusta.

17. Lyhytaalto-radiopuhelimia. Isonkarin majakalla on Merenkulkuhallituksen sinneltä hankkima radiopuhelin, mikä on merenkululaitoksen hallinnassa. Uutöön radiomajakalla on posti- ja lennätinhallituksen omistama radiopuhelin sijoitettu radiomajakan lähetyshuoneeseen.



N:o 10.

Kuinka usein luotsipiiripäällikkö tai hänen apulaisensa on v.  
1935 tarkastanut luotsi- ja majakkapaikkoja Turun luotsipiirissä.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Kuinka useasti Luotsipiiri- päällikkö.	Kuinka useasti Luotsipiiripäälli- kön apulainen.	Muistutuksia
Kemiönkanava	2	1	
Paraistenportti	3	1	
Jungfrusundi	4	2	
Turku	3	2	
Naantali	3		
Ruotsalainen	6	1	
Loomi	3	7	
Uutöö	4	4	
Berghamina	4	3	
Lypyrtti	8	1	
Isokari	8	1	
Uusikaupunki	4	1	
Lyökki	6	1	
Rauma	5	1	
Majakkalaiva "Rauma"	5	1	
Uutöön majakka	5	6	
Isonkarin majakka	8	1	
<u>Johtoloistot.</u>			
Galtarna	2	3	
Lill'Ängesö	2	3	
Idskär	-	1	
Idskärskubb	-	-	
Järngrynnan	-	-	
Fungskär	1	4	
Onholm	1	-	
Kuggör	3	1	

Ekholman alempi	5	1
Ekholman ylempi	3	-
Högländ	3	1
Paraistenportin alempi	1	-
Paraistenportin ylempi	1	-
Gådaholm	2	-
Attu	1	-
Heisalan alempi	1	-
Heisalan ylempi	1	-
Svartholm	1	-
Nauvo	1	-
Prostvikin alempi	1	-
Prostvikin ylempi	1	-
Stor-Melö	1	-
Rajakari	1	4
Kauppakari	1	2
Saksa	1	2
Anna	1	1
Rautakallio	-	1
Kalkkiniemi	-	1
Ruissalo	1	1
Orhisaari	1	1
Purha	1	-
Insinööri Pettersson	1	3
Kaasluoto	2	4
Lövsjär	5	3
Kokombrink	3	2
Smörgrund	-	2
Rödsjär	-	2
Tallholm	3	-
Rödbådan	3	-
Killingholm	-	-
Fagerholm	2	1
Kalvholm	1	-



Grisselborg	3	2
Sälstan	1	1
Ingolskär	1	2
Storbådan	1	-
Snökubb	1	-
Vidskär	1	-
Bokulla	1	-
Svartgrund	1	-
Torvskär	-	-
Knivskär	1	1
Lillharu	-	-
Aukkoluoto	1	-
Ruotsalainen	1	-
Kettumaa	2	1
Ämmänletto	3	1
Palva	2	-
Bockholm	3	-
Saviletto	1	-
Friisilä	1	-
Kaaskeri	2	-
Lypyrtin alempi	1	-
Lypyrtin ylempi	1	-
Lypyrtin luotsitupa	1	-
Keskikallio	4	-
Tankokari	1	-
Ristikari	5	-
Haanperänkari	3	-
Syvänsalmenkari	2	-
Järviluoto	1	-
Iso Ruohokari	-	-
Pieni Ruohokari	1	-
Suokarin ylempi	1	-
Suokarin alempi	1	-
Valkeakaran ylempi	-	-

Valkeakaran alempi

-

-

Nurmes

-

-

Taasluoto

1

-

Rödsjär (Loomi)

2

-

Lehmäsaari

3

-

Enskär

-

-



Piiripäällikön tai apulaisen tekemät virkamatkat Turun luotsi-  
piirissä v. 1935 kuluessa.

Virkamatkoja tehnyt:	Höyryaluk- sella.	Aika.	Matkat.	Meripe- nikul- mat.	Muistutuksia.
Luotsipiiripäällikkö	Laivalla	toukokuussa	1 matka	227	Luotsipiiriin
"	"	kesäkuussa	2 matkaa	351	"
"	"	heinäkuussa	6 "	1290	"
"	"	elokuussa	1 "	132	"
"	"	syyskuussa	3 "	543	"
"	"	lokakuussa	2 "	434	"
"	Linja-au- tolla	"	1 "		Raumalle
"	Laivalla	marraskuussa	1 "	143	Luotsipiiriin
"	"	joulukuussa	1 "	299	"
Luotsipiiripäällikön apulainen	"	elokuussa	4 "	758	"
"	"	lokakuussa	3 "	353	"
"	"	marraskuussa	2 "	225	"
"	"	joulukuussa	1 "	137	"

Luotsipiiripäällikön tekemiä matkoja yhteensä 18 matkaa = 3419 mp.Smkk.4.247:-  
Apulaisen " " " 10 " = 1473 " " 2.040:-  
yhteensä 28 matkaa 4892 mp.Smkk.6.287:-

Luotsipiiripäällikön matkapäiviä 69

Apulaisen " 34

yhteensä matkapäiviä 103



Loistojen johdolla tehdyt matkat Turun luotsipiirissä vuoden 1935 kuluessa.

Luotsipiiripäällikkö tai apulainen.	Höyryaluksella.	Päivä.	Meripenikulmia.	Muistutuksia.
<p>Tarkastuslaivalla "Airisto" ei ole tehty pitkiä tarkastusmatkoja vuorokauden pimeänä aikana, koska johtoloistoilla käyn- teihin ja niiden korjauksiin sekä viittojen tarkastukseen tarvi- taan päiväs-aikaa.</p> <p>Kun joku luotseista suorittaa tutkinnon ohjauskirjan saa- miseksi on tällöin aina liikuttu öisin ja koetettu järjestää vai- keimmin luotsattavat paikat vuorokauden pimeimmäksi ajaksi. Sitä- paitsi on usein iltaisin ja aamuisin tarkastettu sitä, miten lä- heltä viittoja johtoloistojen valosektorit vievät.</p>				



Valaistujen väyliä nimet ja pituus meripenikulmissa Turun luotsipiirissä 31 p:nä joulukuuta 1935.

Väylän nimi.	Loistojen nimet.	Meripk.	Muistutuksia.
Turku-Galtarna-Hanko	Ruissalo, Kalkkiniemi, Rautakallio, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Stor-Melö, Nauvo, Prostvikin alempi ja ylempi, Svartholm, Heisalan alempi ja ylempi, Attu, Gådaholm, Paraistenportin alempi ja ylempi, Högländ, Ekholman alempi ja ylempi, Kuggör, Onholm, Fungskär, Järngrynnan, Lill-Ängesö, Idskär, Idskärskubb, Galtarna	64	Galtarna on Turun luotsipiirin viimeinen johtoloisto Turusta Hankoon mennessä.
Turku-Uutöo-Merelle	Ruissalo, Kalkkiniemi, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Orhisaari, Lehmäsaari, Purha, Insinööri Pettersson, Kaasluoto, Lövskär, Tallholm, Rödådan, Rödsjär, Killingholm, Fagerholm, Kalvholm, Grisselborg, Sälsten, Ingolsjär, Storbådan, Snökubb, Vidsjär, Bokulla, Svartholm, Torvskär, Knivskär, Enskärin tolppalyhty, Lillharu	58	Berghaminasta luotsataan Sotunga ollen Rödsjär Turun luotsipiirin viimeinen johtoloisto länteenpäin mennessä.
Turku-Berghamina-merelle Ahvenanmaan kautta.	Ruissalo, Kalkkiniemi, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Orhisaari, Lehmäsaari, Purha, Insinööri Pettersson, Kaas-		
	Siirto	122	



	Siirto	122	
	luoto, Lövskär, Kokombrink, Smörgrund, Rödkär	37	
Turku-Lyyrtti-Isonkarin ohitse merelle	Ruissalo, Kalkkiniemi, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Orhisaari, Insinööri Pet- tersson, Aukkoluoto, Ruotsa- lainen, Kettumaa, Ämmänlet- to, Palva, Bockholm, Savi- letto, Friisilä, Kaaskeri, Lyyrtin luotsitupa, Lyyr- tin alempi ja ylempi, Keski- kallio	70	Keskikallio on Turun luotsipii- rin viimeinen johtoloisto I- sonkarin kautta merelle mennen- sä.
Uusikaupunki-Isonkarin ohitse merelle	Ristikari, Haanperänkari, Syvänsalmenkari, Keskikallio	23	
Rauma- "Rauman" majakka- laivan ohitse merelle	Järviluoto, Iso Ruohokari Pieni Ruohokari, Valkeaka- rin ylempi ja alempi, Suoka- rin ylempi ja alempi, Nurmes	13	
	<u>Yhteensä</u>	265	

Saapuneita ja lähetettyjä virkakirjeitä v. 1935.

Mistä ja mihin.	Saapuneita ja diarioituja.			Saapuneita mutta ei diarioituja.			Lähetettyjä.		
	Suoma-lai-sia.	Ruot-salai-sia.	Yh-teen-sä.	Suoma-lai-sia.	Ruot-salai-sia.	Yh-teen-sä.	Suoma-lai-sia.	Ruot-salai-sia.	Yh-teen-sä.
1. Merenkulkuhalli-tus	197	26	223	257	8	265	576	20	596
2. Luotsi- ja ma-jakkapaikat	866	326	1192	-	-	-	552	415	967
3. Yksityiset hen-kilöt ja muut viranomaiset	106	24	130				115	40	155
Yhteensä:	1169	376	1545	257	8	265	1243	475	1718

Sitäpaitsi on luotsipiirikonttorista lähetetty 439 postilähetystä, joissa ei ole ollut kirjettä mukana. Tällaiset lähetykset ovat olleet: Merenkulkuhallituksen tiedonantoja, Tiedonantoja merenkulkijoille, kiertokirjeitä ja paketteja.



Luettelo asioista, jotka joulukuun 31 p:nä 1935 olivat ratkaisematta.

Asian laatu sekä vaiheet.

Syy miksi asia on jäänyt ratkaisematta.

1. Merenkulkuhallitukselta saapuneita.

Kirje N:o 427/1933 (612), 7/4 1933, koskeva Högladin-Svartholman väylän harausta.

Pensorin kautta johtava väylä on 1,2 metriä syvempi kuin Paraistenportin kautta johtava väylä. Harattava matka on Höglan-dista Svartholmaan, mutta raumalaiset ovat tunkeneet myöhemmin esittämänsä haraustyön tätä työtä tärkeämmäksi.

Kirje KD N:o 1223/35 (601), 4/6 1935, koskeva Turun-Uutöön ja Turun-Maarianhaminan väylän viittoja.

Vieressä mainittu työ on jo Uutöön luotsiaseman alueella loppuun suoritettu ja jatketaan sitä sikäli kuin aika riittää kesällä 1936. Jo siirrettyjen viittojen meriviittaselitykset on Merenkulkuhallitus hyväksynyt.

Kirje N:o 1413/35 (601), 8/7 1935, koskeva uuden väylän tutkimista Raumalle Kylmän Pihlajakarin eteläpuolitse.

Kuten viereen merkityn kirjeen päiväyksestä selviää määrättiin tämä työ suoritettavaksi, mutta syysmyrskyjen takia ei työtä voitu loppuun suorittaa, vaikka se kylläkin aloitettiin ja Merenkulkuhallituksen määräyksestä työ lopetettiin sittenkin hara oli ankkuripaikallaan hieman rikkoutunut.

2. Luotsipiirikonttorista Merenkulkuhallitukselle lähetettyjä.

Kirje N:o 1762, 18/10 1934, Esitykseni johtoloiston rakentamiseksi Mustaletto nimiselle saarelle n.s. Palvan mutkassa Ruotsalaisen luotsiaseman alueella.

Minulle tuntematon.

Kirje N:o 468, 14/3 1935, koskeva merikorttiin N:o 35 painettavaa uutta suomalaista nimistöä.

Tästä merikortista oli juuri otettu uusi painos vähäistä aikaisemmin, joten ehdotetut nimet olisi otettava huomioon uutta painosta otettaessa merikortista N:o 35.

Kirje N:o 513, 22/3 1935, koskeva lomakkeen N:o 9 käytännöstä poistamista vakinaisesti vartioiduilla merimajakoilla.

Esitykseeni en ole saanut minkäänlaista vastausta, vaikka perustelut kirjeessäni olivat sikäli täydelliset, että asia niiden nojalla olisi voitu ratkaista joko puoleen tahi toiseen.



Kirje N:o 1033, 28/6 1935, koskeva luotsinleski

Julia Anderssonin ylim. eläkeanomusta.

Kirje N:o 1262, 3/8 1935, koskeva ruotsalaisen  
höyrylaiva "Agne"n pohjaan koskettamista Lapi-  
lan eteläviitan lähistöllä.

Kirje N:o 1842, 30/10 1935, koskeva apulais-

luotsi I. V. Kjellin'in juopumusta Turussa, ol-  
lessaan täällä luotsausmatkallaan Paraistenpor-  
tin luotsiasemalta.

Minulle tuntematon.

Tällainen kurinpidollinen asia olisi ehdottomasti rat-  
kaistava puoleen tahi toi-  
seen. Mikä asian kohtalona  
nykyään on, on minulle tun-  
tematonta.

Tämä kurinpidollinen asia

lienee vielä ratkaisematta  
koska en ole saanut minkään-  
laista vastausta kirjeeseen-  
ni, jossa esitin annettavak-  
si varoituksen Kjellinille.

N:o 19.

Tietoja väylien jääsuhteista, väylien viitoituksesta sekä ajasta  
milloin laivaliike alkoi ja loppui v. 1935.

Luotsipaikka.	Luotsialueen väylät.		Väylien viitoi- tus.		Laivaliike.	
	Avattiin.	Jäätyivät.	Aloitet- tiin.	Lopetet- tiin.	Alkoi.	Loppui.
Kemiönkanava .....	19/4	10/12 osaksi.	20/4	5/5	19/4	23/12
Paraistenportti .....	16/4	Jäättömät	20/4	3/5	Liikenne jat- kuu kautta vuoden. "-	
Jungfrusundi .....	20/4	"-	20/4	29/4		
Turku .....	20/4	"-	17/4	30/4	"-	
Naantali .....	21/4	10/12	24/4	4/5	24/4	10/12
Ruotsalainen .....	11/4	Jäättömät	23/4	27/4	11/4	Jatkuu.
Loomi .....	12/4	"-	16/4	30/4	Liikenne jat- kuu kautta vuoden. "-	
Uutöo .....	Jäättömät		16/4	25/4		
Berghamina .....	"-		20/4	25/4	"-	
Lypyrtti .....	30/3	Jäättömät	20/4	27/4	30/3	Jatkuu.
Isokari .....	30/3	"-	22/4	26/4	30/3	"-
Uusikaupunki .....	29/3	"-	23/4	26/4	20/4	"-
Lyökki .....	18/4	"-	23/4	26/4	8/5	"-
Rauma .....	31/3	"-	23/4	5/5	Liikenne jat- kuu kautta vuoden.	



## Selostus kadonneista ja uudistetuista viitoista.

Luotsipaikka.	Kadonneitten viittojen lukumäärä.		Viittojen ja tupsujen korvaus. Smk.	Polttoainekorvaus. Smk.
	Viittoja.	Tupsuja.		
Kemiönkanava .....	2	5	169:-	690:-
Paraistenportti .....	4	4	375:50	-
Jungfrusundi.....	9	17	775:-	-
Turku .....	1	9	145:-	83:75
Naantali .....	5	6	361:-	-
Ruotsalainen .....	1	5	130:-	697:75
Loomi .....	4	1	328:-	471:30
Uutöö .....	2	2	233:-	389:75
Berghamina .....	3	1	337:-	720:30
Lypyrhti .....	4	9	382:-	681:25
Isokari .....	-	-	-	326:25
Uusikaupunki .....	1	5	86:-	964:45
Lyökki .....	1	8	142:-	626:40
Rauma .....	4	4	410:-	-
Yhteensä:	41	76	3.873:50	5.651:20

Turun luotsipiirikonttorissa, maaliskuun 30 päivänä 1936.



Luotsipiiripäällikkö.

Turun merenkulkupiirissä tapahtuneita haaksirikkoja  
vuonna 1935.

Aluksen nimi ja kotipaikka.	Aika.	Paikka.	Syy.	Vahingon laatu.	Luotsi laivalla
✓ H/a Hera, Maarianhamina.	30/5	Lat. 60° 0' 36" long. 22° 30' 40"	Matala vesi.	Tarttunut pohjaan kiinni. Päässyt pois, kun lastia purettiin.	Oli
✓ Pr. Daphne, Merikarvia, h/a Juhanin hinaama.	7/6	Ruotsalaisten luotsiaseman lähellä.	Mennyt pois väylältä.	Tarttui kiinni. Pääsi ir- <sup>ti</sup> kun osa lastista purettiin. Ei vuotoa.	Ei.
✓ M/a Experiment, Parainen.	2/6	Vasikkakari, Taivassalo.	Väylällä oleva ma- talikko.	Keulavannas särkynyt ja pienehkö vuoto.	Ei.
✓ H/a Agne, Göteborg.	27/7	Lat. 60° 13' 58" long. 22° 43' 15"	Tunte- toin.	Pohjaan kosketus ja vuo- to.	Oli.
✓ H/a Lumme, Bremen.	24/11	Lat. 59° 59' 48" long. 22° 31' 20"	Kova tuu- li ja virta.	Kuten edellä.	Oli.
✓ Valjaasi Vera, Hanko.	25/10	Salon saa- risto.	Lastiluu- kut auki.	Alus kallistui laitatu- lessa. Vesi virtasi lasti- luukkujen kautta ruumaan ja alus upposi, ollen so- kerijuurikaslastissa.	Ei.
✓ H/a Mäsen ja M/a Apollo.	3/12	Aurajoki.	Tunte- toin.	Yhteentörmäys. Apollo up- posi.	Ei.
✓ H/a Orient, Turku.	9/12	Uton ulko- puolella.	S:n	Pohjaan kosketus.	Ei.
Turussa, joulukuun 21 p:nä 1935.					
T. A. S. S. S.					